

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 3 décembre 2012

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 3 décembre 2012, à 19:30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Pierre Noël, Hilarius Peter, Adrien Larivière, Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absences motivées : Francine Trahan et Maxime Bathalon.

Mme la secrétaire Christiane Bastien est aussi présente.  
Après la prière la session est ouverte.

2012-12-263 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2012-12-264 Adoption des procès-verbaux des 5 et 15 novembre 2012

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux des 5 et 15 novembre 2012 tel que rédigés. Adopté

2012-12-265 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à en faire le paiement. Adopté

| # ch       | Nom                        | Description   | Montant  |
|------------|----------------------------|---|----------|
| 4305à4307  | Salaire                    | Christiane, Nicole et Benoit                        | 1,222.36 |
| 4308à4309  | Salaire                    | Réal Lecours et Gilles Gendron                      | 1,031.66 |
| 4310à4314  | Salaire                    | Christiane, Nicole, Benoit, Réal et Gilles          | 2,230.02 |
| 4315à4321  | Rémunération et allocation | des élus  | 3,575.47 |
| 4322à4341  | Salaire                    | des pompiers  | 4,972.20 |
| 4342à4344  | Salaire                    | Christiane, Nicole et Benoit                        | 1,214.13 |
| 4345à 4247 | Salaire                    | Eugène Poirier, Robin Cardin, Michel Laroche        | 1,824.50 |
| 4348à4349  | Salaire                    | Réal Lecours et Gilles Gendron                      | 1,031.66 |
| 4350à4352  | Salaire                    | Christiane, Nicole et Benoit                        | 1,218.93 |
| 4353à4355  | Salaire                    | Gilles, Réal et Robin Cardin                        | 1,063.76 |
| 8125       | 2334 5150                  | Québec, cueillette et transport ordure, container   | 2,790.92 |
| 8126       | Acklands                   | Granger, achat lampe de poche camion déneige.       | 101.32   |
| 8127       | Adrien                     | Larivière, remboursement kilométrage formation      | 62.35    |
| 8128       | Buromax,                   | achat papeterie et compteur photocopies             | 52.96    |
| 8129       | BuroPro,                   | achat livres biblio et papeterie bureau municipal   | 397.17   |
| 8130       | Johanne                    | Cardinal, entretien ménager bureau et salle conseil | 80.00    |
| 8131       | Jean-Pierre                | Carpentier, nivelage                                | 4,028.71 |
| 8132       | CLD,                       | versement subvention annuelle                       | 4,750.00 |
| 8133       | Construction               | DJL, décompte progressif no. 2 resurfaçage          | 8,838.77 |
| 8134       | PP Deslandes,              | installation et pièces variateur sur pompe          | 1,462.62 |
| 8135       | Épicerie                   | Durham-Sud, achats pompiers et location terrain     | 179.62   |
| 8136       | Estampes                   | JRP, plaque acajou et gravure pour M. Belcourt      | 78.76    |
| 8137       | Fabrique                   | St-Fulgence, location mensuelle bibliothèque        | 389.00   |
| 8138       | Hydro-Québec,              | électricité bureau municipal                        | 412.66   |
| 8139       | Info                       | Dynamique, achat ordinateur bibliothèque            | 1,114.86 |
| 8140       | Laboratoire                | SM, analyses d'eau novembre                         | 90.83    |
| 8141       | La Pensée,                 | annonce projet de modification zonage               | 248.35   |

|      |   |          |
|------|---|----------|
| 8142 | Marco Mini Mécanique, travaux pour camions pompiers           | 444.39   |
| 8143 | MRC Drummond, élimination déchets, mutations, recyclage       | 3,357.91 |
| 8144 | Nettoyeur JE Therrien, entretien tapis du bureau et loisirs   | 59.72    |
| 8145 | Petite caisse, achat de timbres                               | 88.43    |
| 8146 | PG Solutions, contrat d'entretien et soutien pour 2013        | 5,869.48 |
| 8147 | Pierre Chouinard Esso, achat diesel                           | 4,510.50 |
| 8148 | Rabais Campus, abonnement périodiques bibliothèque            | 134.86   |
| 8149 | Régie Intermunicipale, transport et collecte matières recycl. | 738.29   |
| 8150 | René Giguère, divers travaux excavation                       | 996.15   |
| 5151 | Réseau Mobilité, location téléavertisseur pompiers            | 246.79   |
| 8152 | Sécurité Maska, inspection et recharge cylindre pompiers      | 253.18   |
| 8153 | Lettrage Sercost, lettrage véhicule voirie                    | 109.23   |
| 8154 | Serres F.Pigeon, recyclage feuilles                           | 689.85   |
| 8155 | Station Durham, achat batteries pompiers                      | 86.06    |
| 8156 | Station Lefebvre, achat essence pompiers, voirie              | 598.50   |
| 8157 | St.Lawrence & Atlantic, passage à niveau                      | 514.86   |
| 8158 | Clémence Ménard, entretien ménager loisirs                    | 100.00   |
| 8159 | Vitrierie Vanier, changer fenêtre loisirs                     | 588.28   |
| 8160 | Ville d'Acton, entraide pompiers                              | 1,969.79 |
| 8161 | Fonds des pensions alimentaires, pension alimentaire          | 193.27   |
| 8162 | Caisse du Val St-François, remise mensuelle gouv.             | 4,218.62 |
| 8163 | Sonic, huile à chauffage garage municipal                     | 223.31   |
| 8164 | Bell, téléphone bureau, pompier, biblio et loisirs            | 503.90   |
| 8165 | Les Équipements de ferme Miro, achat de pièce de métal        | 57.49    |
| 8166 | JU Houle, achat de pièces pour borne fontaine                 | 31.05    |
| 8167 | Frank Chauvin, remboursement activité extérieure              | 208.88   |
| 8168 | Nathalie Picard, remboursement activité extérieure            | 923.95   |
| 8169 | Claudette Morel, remboursement activité extérieure            | 201.73   |
| 8170 | Sally Benoit, remboursement activité extérieure               | 417.75   |
| 8171 | Lysanne Clément, remboursement activité extérieure            | 127.92   |
| 8172 | Maude Riel, remboursement activité extérieure                 | 155.43   |
| 8173 | James Duffy, remboursement activité extérieure                | 139.25   |
| 8174 | Sylvia Bammert, remboursement activité extérieure             | 180.84   |
| 8175 | Josée Bisailon, remboursement activité extérieure             | 28.23    |
| 8176 | Isabelle Rainville, remboursement activité extérieure         | 40.76    |
| 8177 | Johanne Leboeuf, remboursement activité extérieure            | 75.27    |
| 8178 | SCA St-André, achat de pièces voirie                          | 291.04   |
| 8179 | SCA St-André, achat de pièces loisirs et pompier              | 311.00   |
| 8180 | Postes Canada, Tisserand de décembre                          | 52.90    |
| 8181 | Hydro Québec, électricité caserne et éclairage de rues        | 1,232.63 |
| 8182 | Sylvie Ratté, certificat cadeau pour bénévole                 | 10.00    |
| 8183 | Municipalité de L'Avenir, entraide service incendie           | 431.34   |
| 8184 | CEGEP Drummondville, mérite étudiant                          | 350.00   |
| 8185 | Cooptel, internet CLD   | 17.19    |
| 8186 | Centres de pneus GCR, achat pneus camion incendie             | 4,101.87 |
| 8187 | Bettina Trieb, certificat cadeau pour bénévole                | 10.00    |
| 8188 | Thérèse Delisle, certificat cadeau pour bénévole              | 10.00    |
| 8189 | Chantal Fortier, certificat cadeau pour bénévole              | 10.00    |
| 8190 | Julie Cardin, certificat cadeau pour bénévole                 | 10.00    |
| 8191 | Restaurant Au Cœur de la 116, 1 certificat cadeau bénévole    | 10.00    |
| 8192 | Station Durham Senc, certificat cadeau pour bénévole          | 10.00    |
| 8193 | La Pensée de Bagot, annonce adoption budget                   | 165.56   |
| 8194 | Laboratoire SM, analyse d'eau                                 | 65.54    |
| 8195 | Pneus St-André, alignement P01                                | 305.53   |
| 8196 | Acklands Grainger Inc., achat lampe camion de déneigement     | 327.43   |
| 8197 | Bell Mobilité, 4 cellulaires                                  | 140.45   |
| 8198 | Restaurant Au Cœur de la 116, 9 certificats cadeau bénévole   | 90.00    |
| 8199 | Poste Canada, envoie du calendrier des collectes              | 52.90    |

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'autoriser le paiement des comptes sur réception jusqu'au 31 décembre 2012. Adopté

2012-12-267 Adoption du règlement no 242 modifiant les règlements de zonage, de lotissement et administratif concernant les limites des zones H1, C5 et C6.

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité d'adopter le second projet de règlement no 242 modifiant les règlements de zonage no 125, de lotissement no 126 et administratif no 128 concernant les limites des zones H1, C5 et C6 sans changement.

2012-12-268 Exercice du droit de retrait concernant certains règlements MRC pour l'exercice financier 2013

Il est proposé par le conseiller Adrien Larivière et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud exerce son droit de retrait prévu selon l'article 188 de la loi d'aménagement et urbanisme, en ce qui concerne les règlements de la MRC suivants :

MRC-698 intitulé « CCID »,  
MRC-699 intitulé « Subventions CM autres »,  
MRC-700 intitulé « Subventions CM CDCD »,

prévus pour l'exercice financier 2013 et que la municipalité Durham-Sud ne participe plus aux délibérations dans ces dossiers. Aussi qu'une copie certifiée conforme de cette résolution soit envoyée par courrier recommandé à la municipalité régionale de comté de Drummond avant le 31 décembre 2012. Adopté

2012-12-269 Avis de motion, taux des taxes pour l'exercice financier 2013

Avis de motion est donné par le conseiller Pierre Noël afin qu'un règlement fixant les taux de taxes pour l'exercice financier 2013 et les conditions de perception soit adopté à une séance ultérieure du conseil. Adopté

2012-12-270 Acceptation du dépôt de la liste des taxes impayées au 30 novembre 2012 et demande d'envoi d'un avis enregistré de demande de paiement aux contribuables qui ont plus d'un an de taxes dues.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'accepter le dépôt de la liste des taxes impayées au 30 novembre 2012 et d'envoyer un avis enregistré de demande de paiement aux contribuables qui ont plus d'un an de taxes dues avec mention de possibilité de vente pour taxes en juin 2013 pour non paiement. Adopté

2012-12-271 Nomination du pro-maire et signataire suppléant des chèques

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité nomme pour un an Mme Francine Trahan comme pro-maire et qu'elle soit signataire suppléante des chèques de la municipalité en l'absence de M. le maire Michel Noël et que ces informations soient transmises à la Caisse Desjardins du Val Saint-François. Adopté

2012-12-272 Paiement du pourcentage accordé aux demandes d'aide pour activités extérieures pour les jeunes de la municipalité de Durham Sud

Il est proposé par le conseiller Adrien Larivière et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu de procéder au paiement du pourcentage accordé aux demandes d'aide reçues au 30 novembre 2012,

pour les activités extérieures des jeunes de la municipalité dont l'âge limite est de 17 ans. Modalité de paiement : Le premier 50% de la facture globale présentée sera défrayé par les parents. Un pourcentage sur la 2<sup>e</sup> partie de la facture sera remboursé par la municipalité selon le nombre de demandes reçues. Une seule activité, par enfant, par année, sera considérée. Le montant total du budget de la municipalité pour ces remboursements ne dépassera pas 2500\$ par année. Adopté

2012-12-273 Nomination des représentants de la municipalité auprès du CRSBP

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité reconduise Mme Francine Trahan, conseillère comme représentante de la municipalité et M. Jacques Boyer, responsable de la bibliothèque auprès du CRSBP. Adopté

2012-12-274 Achat de lampes de poche pour camion de déneigement

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil municipal autorise l'achat de trois lampes de poche pour les camions de déneigement. Adopté

2012-12-275 Remerciements et appréciation des bénévoles

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu unanimement que le conseil remercie les bénévoles des Loisirs, Comité local de développement, OMH, bibliothèque ainsi que les employés, les membres du conseil et les pompiers en leur offrant un certificat cadeau de 10\$ des différents commerces de la municipalité. Adopté

2012-12-276 Installation d'un luminaire au HLM

Il est proposé par le conseiller Adrien Larivière et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil autorise l'installation d'un luminaire dans le stationnement de la fabrique entre l'église et le sentier menant au HLM. Adopté

2012-12-277 Achat d'enveloppe à une fenêtre pour les chèques

Il est proposé par le conseiller Adrien Larivière et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité autorise l'achat de 2000 enveloppes pour les chèques chez Groupe CCL au coût de 380\$ plus taxes. Adopté

2012-12-278 Test ULC sur le camion no 2009 autopompe 1967 et achat de pneus

Attendu que l'âge du camion (Autopompe Ford 1967);

Attendu que l'estimation au coûts de 10,000\$ des réparations à effectuer pour passer l'attestation ULC sur le camion no 2009 autopompe Ford 1967 est trop élevé;

Attendu qu' il n'est pas certain que malgré ses réparations le véhicule passe le test ULC;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud n'investisse plus d'argent pour réparer ce camion et n'achète pas de pneus. Néanmoins, la municipalité fera passer la vérification mécanique de la SAAQ. Adopté

2012-12-279 Achat de pneus pour le camion citerne no 6009

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité autorise l'achat de huit pneus arrières réchappés pour le camion citerne no 6009 et de 2 pneus neufs pour l'avant du véhicule après avoir obtenu une estimation des coûts auprès de deux entreprises commerciales Centre du pneu GCR et Pneu Patry. L'entreprise retenue est Centre du pneu GCR au coût de 4,101.87\$ taxes incluses. Adopté

#### 2012-12-280 Alignement du camion P01 (Pick Up)

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que le conseil municipal autorise l'alignement du camion P01 (Pick Up). Adopté

#### 2012-12-281 Appui à l'Association de baseball amateur des communautés rurales de la Montérégie et du Centre-du-Québec

Attendu que le document déposé par Alain Gauthier pour la création de l'Association de baseball amateur des communautés rurales de la Montérégie et du Centre-du-Québec (A.B.A.C.R.M.C.Q.);

Attendu que le terrain de balle serait utilisé par cette association;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud donne son appui pour la création de l'Association de baseball amateur des communautés rurales de la Montérégie et du Centre-du-Québec (A.B.A.C.R.M.C.Q.) et en avise M. Alain Gauthier. Adopté

#### 2012-12-282 Achat de panneaux de signalisation

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil autorise l'achat de dix balises flexibles, de deux panneaux de signal avancé d'arrêt, de quatre panneaux de limite de vitesse de 70km, de deux panneaux de limite de vitesse de 50 km et deux balises de danger au coût de 351.59\$ taxes incluses. Adopté

#### 2012-12-283 Approbation du budget 2013 de l'OMH

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Adrien Larivière et unanimement résolu que le conseil municipal approuve le budget 2013 de l'OMH de Durham Sud. Adopté

#### 2012-12-284 Achat d'un appareil photo

Attendu qu' un appareil photo sera nécessaire lors des visites de prévention du service incendie;

Attendu qu' un appareil photo est nécessaire lors de la recherche de cause d'incendie;

Attendu qu' un appareil photo est nécessaire à la prise de photo pour localiser les nouvelles installations septiques, tel que recommandé par le nouvel inspecteur municipal Denis Yergeau;

Attendu que les frais de déplacement et le salaire pour la visite de l'inspecteur municipal pour prendre les photos seraient onéreux;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu à l'unanimité que la municipalité achète un appareil photo pour le service incendie ainsi que pour la prise de photo des nouvelles installations septiques. Benoit Noël, inspecteur agraire, sera la personne responsable de la prise de photo des installations septiques en l'absence de l'inspecteur municipal M. Denis Yergeau. Adopté

#### Questions de l'assistance

M. Grenier demande pourquoi le luminaire no 9 n'a pas été réparé. Nous lui répondons que nous attendons les nouveaux luminaires pour le changer.

#### 2012-12-285 Mérite étudiant, édition 2012-2013

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil municipal participe pour un montant de 350\$ au mérite étudiant du Cégep de Drummondville, édition 2012-2013. Adopté

#### 2012-12-286 Formation – Travail en espaces clos

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud fasse connaître son intérêt pour la formation – travail en espaces clos à la municipalité de Wickham pour deux participants. Adopté

#### 2012-12-287 Récompense brigadier junior de la Commission scolaire

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil parraine pour l'année scolaire 2012-2013, le projet de brigadier junior mis en place par la Commission Scolaire des Chênes à l'école Notre-Dame pour un montant approximatif de 200\$ . Adopté

#### 2012-12-288 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu de lever l'assemblée à 21h. Adopté

---

Michel Noël, maire

---

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-très.